

La respuesta a una de las
grandes incógnitas de la vida del
Hijo del Hombre: su infancia.

BESTSELLER

★ **MUNDIAL**

Planeta



de T

J.J. Benítez fusiló el "best seller" norteamericano "Urantia Book"

«CABALLO DE TROYA» ES UN PLAGIO



Juan José Benítez.

Los cuatro
libros lle-
van en sus
coloristas

portadas, dos en blanco y dos en rojo, una fuerte llamada publicitaria que dice "best seller mundial". De "La rebelión de Lucifer" y los tres "Caballo de Troya" aparecidos hasta la fecha, obras todas ellas de J.J. Benítez, se puede decir que, aunque no en idéntica proporción, constituyen un plagio de una obra norteamericana que no ha sido publicada nunca en castellano: "The Urantia Book", el libro de Urantia.

J.J. Benítez

La continuación de
una de las obras más vendidas
de los últimos años.

ballo

Por primera vez en su carrera como escritor, J. J. Benítez se ha desafiado a sí mismo, aventurándose en el difícil mundo de la narrativa fantástica. Pero, como afirma el propio autor, 'La rebelión de Lucifer' es mucho más que una creación fantástica.

Efectivamente, en cierto sentido tiene razón la publicidad que la editorial coloca en la contraportada del libro, en su duodécima edición de junio de 1987, porque "La rebelión de Lucifer" es mucho más: es un plagio bajo cualquier aspecto, técnico o legal, se mire por donde se quiera, con lupa o sin ella, a la luz de la legislación internacional del "copyright" o de los derechos de autor.

El libro plagiado lleva un "copyright" de 1955, año en que se publica su primera edición, y los derechos de autor pertenecen a la Fundación Urantia ("Urantia Foundation"), que muy al estilo norteamericano precisa claramente que "ninguna parte de este libro puede ser reproducida, traducida o apropiada, en ninguna forma ni por ningún medio, incluyendo los electrónicos, mecánicos u otros, como fotocopias, grabaciones o cualquier sistema de almacenamiento y recuperación".

J. J. Benítez no parece haber acudido a esos medios electrónicos tan modernos, sino al más antiguo de traducir y fusilar. Vaya por delante un ejemplo para justificar lo anterior: las más de 7.000 palabras de la Parte III, Papel 57, "El origen de Urantia" (del libro "The Urantia Book") han sido traducidas y copiadas literal y totalmente, con mínimos matices diferenciales que, de explicar algo, sería el cuidado del plagio de no dejar demasiadas señales.

Un poco

de historia

Puestos al habla con la Fundación Urantia, de Chicago (Illinois, USA), que custodia la difusión y los derechos del libro, un volumen en papel bi-

PART III The History of Urantia

PAPER 57

THE ORIGIN OF URANTIA

IN PRESENTING excerpts from the archives of Jerusem for the records of Urantia respecting its antecedents and early history, we are directed to reckon time in terms of current usage—the present leap-year calendar of 365½ days to the year. As a rule, no attempt will be made to give exact years, though they are of record. We will use the nearest whole numbers as the better method of presenting these historic facts.

When referring to an event as of one or two millions of years ago, we intend to date such an occurrence back that number of years from the early decades of the twentieth century of the Christian era. We will thus depict these far-distant events as occurring in even periods of thousands, millions, and billions of years.

1. THE ANDRONOVER NEBULA

Urantia is of origin in your sun, and your sun is one of the multifarious offspring of the Andronover nebula, which was once organized as a component part of the physical power and material matter of the local universe of Nebadon. And this great nebula itself took origin in the universal force-charge of space in the superuniverse of Orvonton, long, long ago.

At the time of the beginning of this recital, the Primary Master Force Organizers of Paradise had long been in full control of the space-energies which were later organized as the Andronover nebula.

937,000,000,000 years ago associate force organizer and then acting inspector number 811,307 of the Orvonton series, traveling out from Uversa, reported to the Ancients of Days that space conditions were favorable for the initiation of materialization phenomena in a certain sector of the, then, easterly segment of Orvonton.

900,000,000,000 years ago the Uversa archives testify, there was recorded a permit issued by the Uversa Council of Equilibrium to the superuniverse government authorizing the dispatch of a force organizer and staff to the region

651



THE HISTORY OF URANTIA

designated by inspector number 811,307. The Orvonton authorities designated the original discoverer of this potential universe to execute the Ancients of Days calling for the organization of a new material

ording of this permit signifies that the force organizer and staff had departed from Uversa on the long journey to that easterly space sector were subsequently to engage in those protracted activities which late in the emergence of a new physical creation in Orvonton.

90,000 years ago the enormous Andronover nebula number 876,916 designated. Only the presence of the force organizer and the liaison staff inaugurate the energy whirl which eventually grew into this vast nebula. Subsequent to the initiation of such nebular revolutions, the organizers simply withdraw at right angles to the plane of the revolution and from that time forward, the inherent qualities of energy

passive and orderly evolution of such a new physical system. time the narrative shifts to the functioning of the personalities of the Paradise force organizers are preparing to withdraw, space-energy conditions ready for the action of the power controllers of the superuniverse of Orvonton.

THE PRIMARY NEBULAR STAGE

material creations are born of circular and gaseous nebulae, and nebulae are circular throughout the early part of their life. As they grow older, they usually become spiral, and when in formation has run its course, they often terminate as enormous suns surrounded by a varying number of planets, or groups of matter in many ways resembling your own sun.

937,000,000,000 years ago the Andronover creation was well established as the primary nebulae of Orvonton. As the astronomers of the time looked upon this phenomenon of space, they saw very little of it. Gravity estimates made in adjacent creations indicated that similar conditions were taking place in the Andronover regions, but

937,000,000,000 years ago the Andronover system was assuming gigantic proportions. Physical controllers were dispatched to nine suns to afford support and supply co-operation to the material system which was so rapidly evolving. At this time the material system was being bequeathed to the subsequent creation was held in a gigantic space wheel, which continued ever to whirl in a minimum of diameter, to whirl faster and faster as it contracted.

900,000,000,000 years ago the height of the Andronover energy-mobilization had acquired its maximum of mass. At this time the cloud in shape somewhat like a flattened spheroid, differential mass formation and varying revolution.

blia de 2.200 páginas, Scott Forsythe, en nombre de la Fundación, declaró a *Interviu*, primero, que ni conocía ni había oído nunca hablar de J. J. Benítez; segundo, que la Fundación, por tanto, nunca le ha concedido, bajo ninguna forma, usar el libro de manera distinta a como establecen las propias normas de la Fundación; tercero, que "sin miedo a contradicción de ningún tipo", puede afirmar que J. J. Benítez nunca ha solicitado permiso de ningún tipo para

usar "The Urantia Book".

En 1955, en Chicago, un grupo de personas, en torno a las 70, pagaron la edición de un libro y crearon una fundación para salvaguardar los derechos de los textos en él contenidos. Ambos, libro y fundación, recibirían el nombre de Urantia, supuesto nombre que el padre universal dio al planeta tierra.

El libro está compuesto por 196 fascículos, cuyos textos habrían sido "revelados" a un misterioso y anónimo personaje, conocido sólo por los 70

fundadores de Urantia. En sus páginas (de 20 por 31 centímetros, a un solo espacio, en papel del llamado biblia, como muy bien precisa J. J. Benítez en "Caballo de Troya", en la página 37, al describir los documentos que le fueron entregados a un inexistente mayor del Ejército de los Estados Unidos), se relata la naturaleza del padre universal, la creación del universo, la administración celestial, así como todo lo relacionado con la historia de la tierra (668 páginas) y la vida, la conocida y la desconocida, de Jesús de Nazaret (774 páginas).

El libro de Chicago, nunca traducido al castellano, es, en cierto sentido, un libro esotérico, inencontrable en nuestro mercado, por más que existan algunos ejemplares en España.

Un capítulo entero, de más de 7.000 palabras, lo copia el autor J.J. Benítez casi al pie de la letra

ORIGIN OF URANTIA

influences were about to begin their work of organized matter.

SECONDARY NEBULAR STAGE

gradually to assume the spiral form and to formers of even distant universes. This is the before they begin to throw off suns and start ing, these secondary space nebulae are usually that faraway era, as they observed this meta- scopes spaceward and view the present-age

of the maximum of mass, the gravity control to weaken, and there ensued the stage of gas h as two gigantic and distinct arms, which mother mass. The revolutions of this a spun appearance to these two projecting equent condensation of portions of these d their knotted appearance. These denser ystems of physical matter whirling through d of the nebula while being held securely r wheel.

tract, and the increase in the rate of revo- l; and ere long, the outer gaseous regions mediate embrace of the nebular nucleus, rregular outline, returning to the nuclear d so on. But this was only a temporary -increasing rate of whirling was soon to independent circuits.

over ages upon ages ago. The energy maximum of expansion, and then, when and faster until, eventually, the critical at breakup began.

Andronover sun was born. This blazing vity grasp and tore out into space on of creation. Its orbit was determined ickly become spherical and start out e stars of space. Excepting terminal rrvonton suns have had an analogous varied periods of evolution and sub-

recaptive period of the Andronover suns were recaptured as a result of nsation of the mother nucleus. Very phase of nebular condensation, the egregation of these immense space ag-

653

THE HISTORY OF URANTIA

million years subsequent to this epoch that Michael of Son of Paradise, selected this disintegrating nebula as ture in universe building. Almost immediately the archi- alvington and the one hundred constellation headquarters ere begun. It required almost one million years to complete ially created worlds. The local system headquarters planets ver a period extending from that time to about five billion

00 years ago the Andronover solar circuits were well es- e nebular system was passing through a transient period of stability. About this time the staff of Michael arrived on Sal- Uversa government of Orvonton extended physical recognition se of Nebadon.

000 years ago witnessed the progression of contraction and h enormous heat generation in the Andronover central cluster. Relative space appeared even in the regions near the central el. The outer regions were becoming more stabilized and better e planets revolving around the newborn suns had cooled suffi- suitable for life implantation. The oldest inhabited planets of from these times.

ompleted universe mechanism of Nebadon first begins to function, creation is registered on Uversa as a universe of inhabitation and orsal ascension.

00,000 years ago the nebular apex of condensation tension was point of maximum heat tension was attained. This critical stage at contention sometimes lasts for ages, but sooner or later, heat uggle with gravity, and the spectacular period of sun dispersion this marks the end of the secondary career of a space nebula.

4. TERTIARY AND QUARTAN STAGES

mary stage of a nebula is circular; the secondary, spiral; the tertiary at of the first sun dispersion, while the quartan embraces the second cycle of sun dispersion, with the mother nucleus ending either as a cluster or as a solitary sun functioning as the center of a terminal em.

0,000,000 years ago this nebula had attained the height of its sun- age. This was the apex of the first period of sun losses. The majority suns have since possessed themselves of extensive systems of planets, s, dark islands, comets, meteors, and cosmic dust clouds.

00,000,000 years ago this first period of sun dispersion was completed; ula was fast finishing its tertiary cycle of existence, during which it p- ce to 876,926 sun systems.

000,000,000 years ago witnessed the completion of the tertiary cycle of ar life and brought about the organization and relative stabilization of the ang starry systems derived from this parent nebula. But the process of al contraction and increased heat production continued in the cratal of the nebular remnant.

THE ORIGIN OF URANTIA

ago the quartan cycle of Andronover began. The temperature had been attained; the critical point ure of its own internal-heat nucleus was convulsing idal pull of the surrounding swarm of liberated sun ons which were to inaugurate the second nebular e quartan cycle of nebular existence was about to

he terrific terminal eruption began. Only the outer uch a cosmic upheaval. And this was the beginning final sun disgorgement extended over a period of

tnessed the height of the Andronover terminal of the birth of the larger terminal suns and the bances.

rks the end of the terminal breakup and the from the last of the Andronover second solar e nebular nucleus gave birth to 136,702 suns, total number of suns and sun systems having as 1,013,628. The number of the solar system

er nebula is no more, but it lives on in the illies which originated in this mother cloud e of this magnificent nebula still burns with forth moderate light and heat to its remnant and sixty-five worlds, which now revolve ightly generations of the monarchs of light.

THE URANTIA SOLAR SYSTEM

n was a comparatively isolated blazing n the near-by circulating matter of space, attended its own birth.

ive stability, but its eleven and one-half a variable star in its youth. In the early ction and consequent gradual increase nvulsions on its surface. These titanic to complete a cycle of varying bright- pulsation, rendered your sun highly hich were to be shortly encountered.

re the unique origin of Monmatia, that mily, the solar system to which your e planetary systems of Orvonton have

Angona system began its approach e center of this great system was a and possessing tremendous gravity

655

THE HISTORY OF URANTIA

ly approached the sun, at moments of maximum ations, streams of gaseous material were shot out tongues. At first these flaming gas tongues would e sun, but as Angona drew nearer and nearer, the visitor became so great that these tongues of gas e detached from the sun while the e immediately started to revolve about the sun in el-

drew nearer, the solar extrusions grew larger and er was drawn from the sun to become independent ding space. This situation developed for about five til Angona made its closest approach to the sun; ction with one of its periodic internal convulsions, were disgorged. From the Angona side there was e became permanently detached from the immediate

lar gases which was thus separated from the sun e twelve planets of the solar system. The repercus- e opposite side of the sun in tidal sympathy with e solar system ancestor, has since condensed into of the solar system, although much, very much, of recaptured by solar gravity as the Angona system

led in drawing away the ancestral material of the enormous volume of matter now circulating about ors, it did not secure for itself any of this solar mat- ot come quite close enough to actually steal any of d swing sufficiently close to draw off into the inter- al comprising the present-day solar system.

uses in the less massive and tapering ends of the Angona had succeeded in detaching from the sun, formed from the more massive and bulging central y pull of Jupiter and Saturn early captured most ngona as the retrograde motion of certain of their

g derived from the very center of the enormous ases, contained so much highly heated sun ma- brilliant light and emitted enormous volumes of ndary suns for a short period after their formation ese two largest of the solar system planets have his day, not even yet having cooled off to the point olidification.

uses of the other ten planets soon reached the began to draw to themselves increasing quantities ating in near-by space. The worlds of the solar qin: nucleuses of gas condensation later on aug-

THE ORIGIN OF URANTIA

655

long before it did. It was several hundred millions of years before so much fatal again appeared above water.

750,000,000 years ago the first breaks in the continental land mass began as the great north-and-south cracking, which later admitted the ocean water- and prepared the way for the westward drift of the continents of North and South America, including Greenland. The long east-and-west cleavage separated Africa from Europe and severed the land masses of Australia, the Pacific Islands, and Antarctica from the Asiatic continent.

700,000,000 years ago Urantia was approaching the ripening of conditions- suitable for the support of life. The continental land drift continued; in- creasingly the ocean penetrated the land as long fingerlike seas providing thou- shallow waters and sheltered bays which are so suitable as a habitat for marine life.

650,000,000 years ago witnessed the further separation of the land masses- and, in consequence, a further extension of the continental seas. And these waters were rapidly attaining that degree of salinity which was essential to Urantia life.

It was these seas and their successors that laid down the life records of Urantia, as subsequently discovered in well-preserved stone pages, volume upon volume, as era succeeded era and age grew upon age. These inland seas of olden times were truly the cradle of evolution.

[Presented by a Life Carrier, a member of the original Urantia Corps and now a resident observer.]

Ha sido, sin embargo, traducido al francés y la Fundación de Chicago está preparando una edición castellana que no verá la luz antes de tres o cuatro años.

"The Urantia Book", el libro de Urantia, ha tenido ocho ediciones hasta 1984 — de este año es, por ejemplo, el ejemplar que existe en la Biblioteca Universitaria de Valencia, con la referencia D-9, 87— y de su lectura lo menos que se puede decir es que supone un gran esfuerzo, un nada menospreciable interés por el cristianismo, y, sobre todo, unas ganas de adentrarse en una cosmología y una cosmo-teología "reveladas" en Chicago, capital mundial de los mercados de granos y cárnicos, pero de donde cualquier lector lo menos que se espera

"Pues bien —escribe J.J. Benítez—, en esencia, URANTIA tiene su origen en nuestro Sol". Y a partir de esa frase de la página 88 de "La rebelión", el periodista/investigador navarro se lanza a un plagio en picado que llega hasta la página 103, que termina: "Fue en estos mares interiores donde, finalmente, aparecería la Vida". (Las dos mismas frases del texto inglés dicen: "Urantia is of origin in your sun", y "These inland seas of olden times were truly the cradle of evolution".

hipocritico Padre Universal Paradisiaco. Considero que todo plan de culto era sólo una estratagema para atraer a los Hijos del Paraíso. Sin embargo, me quedé con la impresión de que el mundo era un lugar mucho más interesante de lo que yo había pensado.

[illegible][illegible]

y por sus entremetimientos los corrompidos por semejantes
sus deshonras, los humanos, por angustia, acudidos de
señalan, que suplen manteniendo el mito de los "superdesarrollados"
desdijo y expone en la obra "Superdesarrollo"

de vino a la
por la crítica

de las Aduanas
que alientan
mayor en
acababan de
el ser rebe-

mientras el rubí las constables, muchos o
reclamados sus lamentaciones y gemidos
-¡El sol había suspendido ya a desplazar
respondió: Ven y verás... las hermanas

Troya

...esta abor-
...a algo de
...me muche-
...nisterio en

— ¿Qué hora será? —
— ¿Alguna más para pasar la noche. Si
pueda? —
— Debenos mover la piedra de contado? —
— Interrumpo a los amigos de Lázaro sobre la pregunta de la «señora». Siempreviva, la mujer.
— ¿Que habéis querido decir?
— «Marta, al igual que si reate de los de
derro... entendamos que Jesús desaba...»
Aunque todos zumbasen en su memoria, si
si siquiera Marta insistiese en hablar de
derro... intervención del exil. Por eso la «señora»
ciencia un retirar parcialmente la lona.
hubiere podido aconsejar a la sepultura

[illegible]

Cuando **J. J. Benítez**, el autor de éxito, publica "La rebelión de Lucifer" en 1985, ya es



acudir al «recurso» de los «sueños sobrenaturales», como afirma Mateo, para deducir que el nuevo gobernante sólo sería con la desgracia y el luto. No hay que buscar, por tanto, extrañas razones para justificar la marcha de José. La «ficha policial» de Arquelao hablaba por sí sola. La permanencia de la familia en Alejandría, hasta el momento, resultaría oportunísima. De haber retornado meses antes, se habría encontrado a la familia en la situación de una constante amenaza para su seguridad.

A primeros de octubre de ese año 4 antes de nuestra era, José, María y el pequeño Jesús emprenderían por fin el viaje de vuelta a Nazaret. La Señora y el niño, a lomos de un burro, comprado por el contratista. José, a pie, en compañía de cinco parientes que no consintieron que viajara en solitario. En esta ocasión, el itinerario fue por el río de Belén a Lydda y, desde allí, a Scythopolis y por el mar, por la llanura de Esdrelón. En el camino, que se prolongó cuatro jornadas, José indicó a su esposa «que era aconsejable difundir entre sus familiares y amigos la noticia de que eran los padres del «niño de la profeta». María se mostró conforme.

Al remontar la última colina —comentó agradecida—, la posibilidad de recordar estas felices tiempos en la aldea experimentamos una profunda emoción. En casa!...

Pero no. Los problemas no habían terminado. La casa se hallaba ocupada, desde hacía tres años, por los hermanos de José. La culpa fue nuestra. La de Egipto fue tan sigilosa que todo el mundo en los creía aún en Alejandría. Mi cuñado, lógicamente, se resistió. Fue una situación violenta y de tensión. A la mañana siguiente se mudó y, finalmente, disfrutó de la paz de nuestro pequeño hogar... La madre, era un «muchachote sano, fuerte... y predecible» resistió bien los continuos cambios de residencia, llenando la humilde casa de Nazaret de una sobrecarga de alegría.

1192

La Vie et les Enseignements de Jésus

croiyait pas réellement que leur fils deviendrait un roi libérateur d'Israël. En outre, il savait que lui-même n'était pas un vrai descendant de David; le fait d'être compté parmi la postérité de David était dû à l'adoption d'un de ses ancêtres dans la lignée des descendants de David. Marie pensait naturellement que la cité de David était l'endroit le mieux approprié pour élire le nouveau candidat au trône de David, mais Joseph préférait risquer sa chance avec Archélaüs. Il concevait de grandes craintes pour la sécurité de l'enfant à Bethléhem ou dans toute autre ville de Judée; il pensait qu'Archélaüs suivrait plus volontiers la politique menaçante de son père, Hérode. En dehors de toutes ces raisons, Joseph exprima ouvertement sa préférence pour la Galilée, estimant que c'était un meilleur endroit pour élever et instruire l'enfant, mais il lui fallut trois semaines pour surmonter les objections.

* Au premier octobre, Joseph avait convaincu Marie et leurs amis qu'il était préférable pour eux de retourner à Nazareth. En conséquence, au début d'octobre de l'an 4 avant l'ère chrétienne, ils quittèrent Bethléhem pour Nazareth par la route de Lydda et de Scythopolis. Ils partirent de bonne heure un dimanche matin; bête de somme nouvellement acquise, accompagnée à pied; les parents de Joseph ne leur avaient pas permis de faire seuls le voyage de Nazareth. Ils craignaient d'aller en Galilée par Jérusalem et la vallée du Jourdain, pas assez sûres pour deux voyageurs isolés avec un enfant en bas âge.

1. — LE RETOUR A NAZARETH

* Au quatrième jour du voyage, le groupe atteignit sans encombre sa destination. Dans leur maison de Nazareth occupée depuis plus de trois ans par l'un des frères mariés de Joseph, qui en vérité fut surpris de les voir; ils avaient arrangé leur affaire si tranquillement que ni la famille de Joseph ni celle de Marie ne savaient même qu'ils avaient quitté Alexandrie. Le lendemain, le frère de Joseph déménagea sa famille, sur quoi Marie, pour la première fois depuis la naissance de Jésus, trouva son propre logis avec sa petite famille. En moins d'une semaine Joseph trouva du travail comme charpentier, et ils furent extrêmement heureux.

Jésus avait environ trois ans et deux mois au moment de leur retour à Nazareth. Il avait très bien supporté tous ces voyages et se trouvait en excellente santé. Il éprouvait une joie enfantine et exultante à profiter d'un logis à lui, où il pouvait s'ébattre librement; mais la

Sur le chemin de Nazareth, Joseph avait persuadé Marie qu'il serait inopportun de répandre parmi leurs parents et amis galiléens la nouvelle que Jésus était un enfant de la promesse. Ils furent d'accord pour ne faire aucune allusion à personne sur ce

sujet, et tous deux tinrent fidèlement parole.

Toute la famille avait une période de développement physique normal et d'activité mentale peu commune. Pendant ce temps, il s'était pris d'une grande amitié pour un jeune voisin, un garçon à peu près de son âge nommé Jacob. Jésus et Jacob étaient toujours heureux de jouer ensemble et devinrent de grands amis et de loyaux compagnons. L'événement suivant le plus important dans la vie de la famille de Nazareth fut la naissance d'un deuxième enfant, Jacques, au petit matin du 2 avril de l'an 3 avant l'ère chrétienne. Très ému à l'idée d'avoir un petit frère, Jésus se pencha près de lui pendant des heures, simplement pour observer les premiers gestes du bébé.

* Au milieu de l'été de cette même année, Joseph bâtit un petit atelier près de la fontaine du village et du caravansérail. Après cela, il fit très peu de travaux de charpentier à la journée. Il avait comme associés deux de ses frères et plusieurs autres ouvriers qu'il envoyait travailler ailleurs à fabriquer des charreux, des jougs, aussi le cuir, la corde, et la toile à voile. Jésus grandissait; quand il n'était pas à l'école, il occupait son temps à aider sa

el autor, entre otros libros, de «Caballo de Troya», cuya primera edición es del año anterior (1984). Luego seguirían, en 1986/1987, los otros dos «Caballo de Troya», el segundo y el tercero.

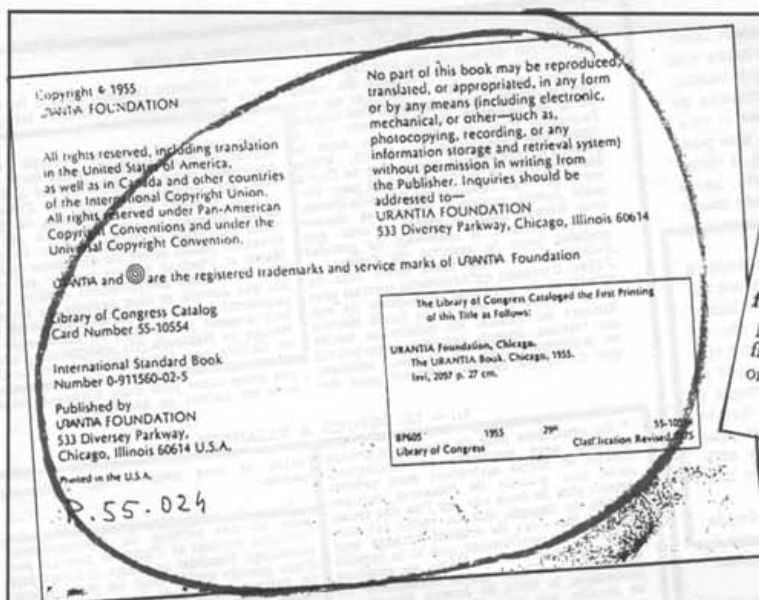
Evidentemente, J. J. Benítez se mueve con más soltura con sus «caballos» que con los problemas y las rebeliones de Lucifer, pues mientras en este último libro plagia nombres, datos, años, cifras, páginas enteras y hasta adjetivos como «sistémico», en sus «caballos» el autor navarro se siente más libre, está en un terreno que los españoles de a pie conocemos mejor porque se trata de la vida de Jesús. No es lo mismo adentrarse en universos desconocidos y nombres y términos como Urantia, Orvonton, Havona, Edencia, Norladiadek, Nebadon, Satania, Ensa, esferas sagradas, mensajeros solitarios, Supernafim y un largo etcétera (como hace J. J. Benítez en «La rebelión», todo



A LA VISTA ESTA.

Es el vídeo más avanzado. Se ve. Porque tiene OSD, el sistema que le permite programar fácilmente viendo en pantalla. Y congela las imágenes perfectamente, gracias a la tecnología digital. Repite las escenas cuantas veces lo desee. Y realiza muchas funciones más. Es el Vídeo Philips. Es el futuro. A la vista está.

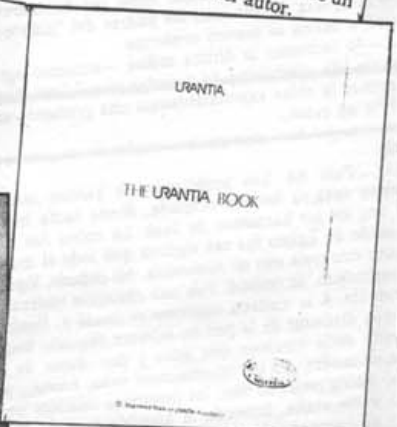




pedernal que
accedo, incendio. || de pisto-
que se ceba colocando sobre su chimenea una
cápsula cilíndrica de cobre que contiene pólvora
fulminante, la cual se inflama al golpe
de un martillo que reemplaza al pie de gato.
|| de repetición. El que utiliza un cargador
con varios cartuchos que se disparan sucesi-
vamente.
fusilamiento. m. Acción y efecto de fusilar.
fusilar. (De fusil.) tr. Mil. Ejecutar a una
persona con una descarga de fusilería. || 2.
fig. y fam. Plagiar, copiar trozos o ideas de un
original sin citar el nombre del autor.



CARLOS BOSCH



Sobre estas líneas, portada interior del libro norteamericano plagiado por el autor navarro J.J. Benítez, a la izquierda. Una reproducción del interior del libro de Chicago, con su "copyright", que lleva la fecha de la primera edición, 1955.

monolito, perfectamente articulado, con un doble índice que permite adentrarse con relativa facilidad en sus dos mil páginas, las dos mil páginas, más o menos, de los cuatro libros de J.J. Benítez (diversamente plagiadas, inspiradas o adaptadas del modelo norteamericano) constituyen un todo de muy difícil seguimiento. Se diría que el autor, consciente o inconscientemente, quema las huellas para que nadie encuentre el sendero que lleva a la fuente de Urantia. Los índices de los libros de J.J. Benítez, por ser de estilo novelesco, no revelan nada; al contrario, es-

tán concebidos, como la obra en su conjunto, para que ni el más mínimo detalle sugiera que la "investigación" del autor ni ha sido tal investigación ni nada que se le parezca. Ha sido, exclusivamente, un fuerte montaje envuelto en palabrería que ha bebido con impunidad de un libro que se coloca sobre la mesa de trabajo y no protesta porque se le lea, se le traduzca, se le tire al techo o se le fusile sin piedad.

Contactados Rafael Borrás Betriu, director de la "colección contemporánea" de Planeta que publica las obras, así como el autor, J.J. Benítez,

ambos han ofrecido explicaciones parecidas. Su línea de defensa fundamental se basaría en que, siendo el "The Urantia Book" un libro religioso que pretende ser fruto de una "revelación", el producto de esa "revelación" difícilmente podría quedar como propiedad literaria de una persona o una fundación. "Es como si el Vaticano quisiera atribuirse el 'copyright' de la Biblia".

En la legislación española, la ley de propiedad intelectual que publicó el BOE el 17 de noviembre último introduce por primera vez la palabra "plagio", que tipifica como delito. De todas formas, continúan siendo los jueces los que tienen la última palabra y éstos no podrán actuar normalmente si no es por querrela de la Fundación Urantia, de Chicago, que es, como se ha dicho, la que detenta los derechos de autor.

Los editores de Chicago niegan cualquier contacto con el señor J.J. Benítez, al que no conocen

ello plagiado de "The Urantia Book") que meterse en ese cosmos del catecismo de la escuela y del sermón dominical que es la vida de Jesús, asunto en el que se centran más los tres "caballos" del polifacético Benítez.

La denuncia de plagio contra el autoproclamado "investigador" J. J. Benítez se extiende también a los "caballos" que tanto dinero han debido proporcionar a la escudería de Planeta y al jinete Benítez, con sus sucesivas y exitosas ediciones, y hasta se diría que el tema ha influido en la forma de copiar: la vida de Jesús le ha proporcionado al autor navarro mucha más libertad de movimientos, menos necesidad de atenerse literalmente al texto de Chicago.

Por ejemplo: en un momento dado, hablando de la infancia de Jesús, el libro de Chicago dice que el niño Jesús se entretenía en juegos de su edad y J. J. Benítez, que copia ese texto, añade por su cuenta que Jesús se entregaba también a "juegos de guerra". ¿A juegos de guerra? ¿Es que J. J. Benítez ha gozado de una "revelación especial"? Igual de perplejo se queda el lector que compara el texto original y el plagio cuando el libro de Chicago afirma que Jesús sabía tres lenguas ya de joven (arameo, hebreo y griego) y J. J. Benítez las reduce a dos. ¿Por qué? ¿Le parecían demasiadas lenguas al escritor navarro, o simplemente quería desmarcarse, que no se notara tanto la copia?

Mientras el libro de Chicago, "The Urantia Book", es un